

916 BALTIMORE ROAD



ADVANCE, N.C. 27006

June 18, 1997

To: R. J. O'Rourke  
S. S. Cordell  
L. W. Harbaugh  
R. Dobrowolski  
G. W. Overfelt  
M. B. Donnelly  
W. E. Surman

Re: **Moonlight Brand Translations**

In response to the diversity of nationality among our retailers and the related communication barriers that sometimes follow, we have produced translations for the Moonlight Brand Description Sheet (530414). These translations cover the six most common foreign languages found in Moonlight markets. These include Arabic, Chinese, Hindi, Korean, Spanish and Urdu.

We hope that these sheets will be valuable to your sales team as you continue to strengthen relationships with retailers and educate them about Moonlight Brands. Please keep these master copies and make copies as needed from them.

Please feel free to call me at anytime should you have questions or concerns.

Sincerely,

Michael Lamphier

MDL:dc

Enclosure

cc: Region Sales Manager  
Region Business Manager

51847 8231

# WORKING OVERTIME FOR YOU.

Spanish

Nosotros en MOONLIGHT TOBACCO COMPANY estamos trabajando horas extra para ofrecerle a su clientela fumadora los productos tabaqueros más estimulantes e



innovativos en los EE. UU. hoy en día. Esto resulta ser una ventaja competitiva para su negocio en que aumenta sus ganancias mientras que aumenta su clientela.



Una liga excepcional de tabacos aromáticos que satisfacen a uno como una taza de café.

HOUSE BLEND FF ORDER # (LIGA DE LA CASA DE CUERPO No. de ORDEN) \_\_\_\_\_  
HOUSE BLEND LTS ORDER # (LIGA DE LA CASA DE BAJO CONTENIDO DE ALQUITRÁN No. de ORDEN) \_\_\_\_\_



100% Tabaco - Sin Aditivos Ningunos

PLANET FF ORDER # (PLANETA DE CUERPO No. de ORDEN) \_\_\_\_\_  
PLANET LTS ORDER # (PLANETA DE BAJO CONTENIDO DE ALQUITRÁN No. de ORDEN) \_\_\_\_\_



Liga suave con sabor meloso.  
Primer cigarrillo con sabor meloso en el mercado.

B FF ORDER # (ABEJA DE CUERPO No. de ORDEN) \_\_\_\_\_  
B LTS ORDER # (ABEJA DE BAJO CONTENIDO DE ALQUITRÁN No. de ORDEN) \_\_\_\_\_



Cigarrillos de vía amplia para sabor más suave y robusto.

JUMBOS FF ORDER # (GIGANTES DE CUERPO No. de ORDEN) \_\_\_\_\_  
JUMBOS LTS ORDER # (GIGANTES DE BAJO CONTENIDO DE ALQUITRÁN No. de ORDEN) \_\_\_\_\_



Cigarrillo mentolado con sabor fresco y puro. Refrigerar para mantener sabor fresco y suave por más largo tiempo.

ICEBOX FF ORDER # (NEVERA DE CUERPO No. de ORDEN) \_\_\_\_\_  
ICEBOX LTS ORDER # (NEVERA DE BAJO CONTENIDO DE ALQUITRÁN No. de ORDEN) \_\_\_\_\_



Liga ligera y con sabor meloso  
inspirada por el Sudoeste.

SEDONA FF ORDER # (SEDONA DE CUERPO No. de ORDEN) \_\_\_\_\_  
SEDONA LTS ORDER # (SEDONA DE BAJO CONTENIDO DE ALQUITRÁN No. de ORDEN) \_\_\_\_\_

Solamente disponible en  
Nueva York y Chicago

51847 8232

Chinese

我們月光煙草公司  
努力不懈地提供給  
您的抽煙顧客們現  
今美國最夠刺激的

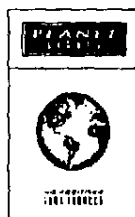


創新口味煙草。  
對您的商店來說，意味著  
競爭的優勢，交易的頻繁  
與利潤的增加。



一種有獨特香味的混合煙草就如  
一杯令人滿足的香醇咖啡。

HOUSE BLEND FULL FLAVOR ORDER#(自製混合口味濃厚訂購號碼) \_\_\_\_\_  
HOUSE BLEND LIGHTS ORDER#(自製混合口味清淡訂購號碼) \_\_\_\_\_



百分之百煙草不含添加物

PLANET FULL FLAVOR ORDER#(星球口味濃厚訂購號碼) \_\_\_\_\_  
PLANET LIGHTS ORDER#(星球口味清淡訂購號碼) \_\_\_\_\_



長時間以蜂蜜烘焙混合的煙草。  
這是第一個蜂蜜烘焙的上市香煙。

B FULL FLAVOR ORDER#(蜜蜂口味濃厚訂購號碼) \_\_\_\_\_  
B LIGHTS ORDER#(蜜蜂口味清淡訂購號碼) \_\_\_\_\_



使煙草的氣味更香醇更有勁的特粗香煙。

JUMBOS FULL FLAVOR ORDER#(巨無霸口味濃厚訂購號碼) \_\_\_\_\_  
JUMBOS LIGHTS ORDER#(巨無霸口味清淡訂購號碼) \_\_\_\_\_



氣味清涼的薄荷醇。爲了保持最高的新  
鮮度與香醇的氣味，必須放置冰箱。

ICEBOX FULL FLAVOR ORDER#(冰箱口味濃厚訂購號碼) \_\_\_\_\_  
ICEBOX LIGHTS ORDER#(冰箱口味清淡訂購號碼) \_\_\_\_\_



以蜂蜜烘焙混合的甜淡香氣激起了  
人們心目中屬於美國西南部的情懷。

SEDONA FULL FLAVOR ORDER#(喜多拿口味濃厚訂購號碼) \_\_\_\_\_  
SEDONA LIGHTS ORDER#(喜多拿口味清淡訂購號碼) \_\_\_\_\_

限紐約市和芝加哥

51847 8233

Korean

저희 MOONLIGHT담배회사는  
귀하의 고객 흡연가들에게 가장  
맛있고 혁신적인 담배를 제공하기  
위해 더욱 더 노력하고 있습니다.



“오늘의 미국 제품”  
이 문구는 여러분의 가게에 경쟁의  
우위성, 고객 증가, 그리고 점진적인  
이윤을 제공한다는 뜻입니다.



한 잔의 좋은 커피처럼 만족스러운  
독특한 향기가 담긴 담배

HOUSE BLEND FF ORDER # [하우스블렌드 보통 주문 번호] \_\_\_\_\_  
HOUSE BLEND LTS ORDER # [하우스블렌드 라이트 주문 번호] \_\_\_\_\_



100% 순수한 담배 - 첨가물이 전혀 없음

PLANET FF ORDER # [플레닛 보통 주문 번호] \_\_\_\_\_  
PLANET LTS ORDER # [플레닛 라이트 주문 번호] \_\_\_\_\_



달콤한 꿀로 볶아 혼합한 담배  
처음으로 시장에 내놓은 꿀로 볶은 담배

B FF ORDER # [비 보통 주문 번호] \_\_\_\_\_  
B LTS ORDER # [비 라이트 주문 번호] \_\_\_\_\_



부드럽고 감칠맛을 내기 위해 넓게 만든 담배

JUMBOS FF ORDER # [잠보스 보통 주문 번호] \_\_\_\_\_  
JUMBOS LTS ORDER # [잠보스 라이트 주문 번호] \_\_\_\_\_



시원하고 상쾌한 맛이 나는 박하향. 최상의  
신선한 맛과 부드러운 맛을 유지하기 위해  
냉장고에 보관하십시오

ICEBOX FF ORDER # [아이스박스 보통 주문 번호] \_\_\_\_\_  
ICEBOX LTS ORDER # [아이스박스 라이트 주문 번호] \_\_\_\_\_



남서부 지역에서 고안된 순하고 꿀로 볶은 담배

SEDONA FF ORDER # [세도나 보통 주문 번호] \_\_\_\_\_  
SEDONA LTS ORDER # [세도나 라이트 주문 번호] \_\_\_\_\_

뉴욕시와 시카고  
지역만 구입 가능

51847 8234

أمريكا. وهذا يعني بالنسبة  
لمتجركم ميزة تنافسية وزيادة  
في الأقبال وأرباحا تتزايد  
باستمرار.



في شركة موندلايت لصناعة التبغ  
نعمل ساعات اضافية لكي نقدم  
لزبائنك من المدخنين أجود منتجات  
التبغ وأكثرها إثارة وتجديدا في



انه خليط من التبغ ذو رائحة طيبة فريدة  
يمنحك احساسا باللاكتفاء مثل فنجان طيب من القهوة.

طلبية هاوس بلند اف اف رقم \_\_\_\_\_  
HOUSE BLEND FF ORDER #  
طلبية هاوس بلند ال ت اس رقم \_\_\_\_\_  
HOUSE BLEND LTS ORDER #



تبغ صافي ١٠٠ ٠/٠ بدون مواد مضافة

طلبية بلانيت اف اف رقم \_\_\_\_\_  
PLANET FF ORDER #  
طلبية بلانيت ال ت اس رقم \_\_\_\_\_  
PLANET LTS ORDER #



خليط ناعم من العسل المحمص. انها اول سيجارة  
في السوق تصنع من خليط من العسل المحمص

طلبية خفيفة ب اف اف رقم \_\_\_\_\_  
B FF ORDER #  
طلبية خفيفة ب ال ت اس رقم \_\_\_\_\_  
B LTS ORDER #



سيجارة ذات مقياس عريض تمنحك مذاقا قويا واملس

طلبية جمبو اف اف رقم \_\_\_\_\_  
JUMBOS FF ORDER #  
طلبية جمبو ال ت اس رقم \_\_\_\_\_  
JUMBOS LTS ORDER #



تحتوي على مادة المنثول (النعناع) الرطبة ذات المذاق النقي.  
ضعها في الثلاجة لتحقيق اقصى درجة من الطزاجة والمتعة اللطيفة

طلبية ايس بوكس اف اف رقم \_\_\_\_\_  
ICEBOX FF ORDER #  
طلبية ايس بوكس ال ت اس رقم \_\_\_\_\_  
ICEBOX LTS ORDER #



خليط رقيق من العسل المحمص مستلهم من الجنوب الغربي

متوفرة في نيويورك  
وشيكاغو فقط

طلبية سيدونا اف اف رقم \_\_\_\_\_  
SEDONA FF ORDER #  
طلبية سيدونا ال ت اس رقم \_\_\_\_\_  
SEDONA LTS ORDER #

Hindi

## मून लाईट दुबॉको कम्पनी

में हम, आपके धूम्रपान करने वाले ग्राहकों को अति उत्तम कोटी की तमाखू उपलब्ध कराने के लिये अत्यधिक परिश्रम करते हैं।

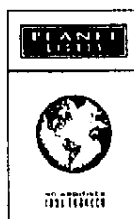
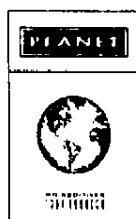


अमेरिका में आधुनिक उत्पादन।  
आपकी दुकान के लिये, यानि कि प्रतिस्पर्धा के अवसर, अधिक विक्री तथा लाभ में वृद्धोत्तरी।



तमाखू का एक विशेष सुगन्धित मिश्रण जो  
अच्छी कॉफी के एक कप जितना सन्तोषदायक है।

HOUSE BLEND FF ORDER # \_\_\_\_\_ इसमें बॉक्स भरपूर पाकेटोय का आर्डर #  
HOUSE BLEND LTS ORDER # \_\_\_\_\_ इसमें बॉक्स इसकी पाकेटोय का आर्डर #



100% तमाखू - कोई मिलावट नहीं

PLANET FF ORDER # \_\_\_\_\_ प्लेनेट भरपूर पाकेटोय का आर्डर #  
PLANET LTS ORDER # \_\_\_\_\_ प्लेनेट इसकी पाकेटोय का आर्डर #



मधुर शहद वाला-भुना हुआ मिश्रण।  
बाज़ार में शहद वाले-भुने हुए मिश्रण की पहली सिगरेट।

B FF ORDER # \_\_\_\_\_ बी भरपूर पाकेटोय का आर्डर #  
B LTS ORDER # \_\_\_\_\_ बी इसकी पाकेटोय का आर्डर #



धीरे-धीरे सुलगने वाली, तमाखू का भरपूर स्वाद देने वाली चौड़ी पत्ति की सिगरेट।

JUMBOS FF ORDER # \_\_\_\_\_ जम्बो भरपूर पाकेटोय का आर्डर #  
JUMBOS LTS ORDER # \_\_\_\_\_ जम्बो इसकी पाकेटोय का आर्डर #



पिपरमिन्ट का शीतल, स्वच्छ स्वाद। अधिक ताजेपन  
तथा निर्विघ्न आनन्द के लिये इसे ठन्डा रखें।

ICEBOX FF ORDER # \_\_\_\_\_ आईस बॉक्स भरपूर पाकेटोय का आर्डर #  
ICEBOX LTS ORDER # \_\_\_\_\_ आईस बॉक्स इसकी पाकेटोय का आर्डर #



हल्का, शहद वाला - भुना हुआ  
मिश्रण साऊथ वेस्ट से प्रेरित है।

SEDONA FF ORDER # \_\_\_\_\_ सेडोना भरपूर पाकेटोय का आर्डर #  
SEDONA LTS ORDER # \_\_\_\_\_ सेडोना इसकी पाकेटोय का आर्डर #

केवल न्यू-यार्क और  
शिकागो में उपलब्ध।

51847 8236

امریکہ میں آج کی پیداوار،  
آپ کی دکان، اس کا مطلب مقابلے کی  
برتری، سوداگری کی بڑھائی اور منافع  
میں اضافہ.

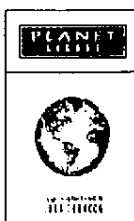
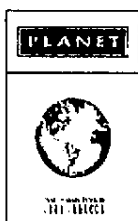


مون لائٹ تمباکو کمپنی پر.  
ہم آپ کے سگریٹ پینے والے گاہکوں کے زیادہ  
جوش اور تمباکو کی ایجاد مہیا کرنے کے لیے  
مقررہ فرائض کے علاوہ کام کر رہے ہیں.



ایک عجیب خوشبودار تمباکو کا مرکب  
چونکہ ایک کپ کافی کی طرح تسکین دہ ہے.

ہوریہ ڈانٹھ کے کھریلو مرکب کا آرڈر نمبر # \_\_\_\_\_  
ہلکے ڈانٹھ کے کھریلو مرکب کا آرڈر نمبر # \_\_\_\_\_



سو ضیعد تمباکو-کوئی میزان نہیں.

ہوریہ ڈانٹھ کا سیاری آرڈر نمبر # \_\_\_\_\_  
ہلکے ڈانٹھ کا سیاری آرڈر نمبر # \_\_\_\_\_



میٹھا شہد کے توس کا مرکب.  
بازار میں پہلی شہد کے توس والی سگریٹ.

ہوریہ ڈانٹھ کے بیبی آرڈر نمبر # \_\_\_\_\_  
ہلکے ڈانٹھ کے بیبی آرڈر نمبر # \_\_\_\_\_



ہموار، شہ زور تمباکو کے ڈانٹھ کے کھلے پیمانے والی سگریٹ.

ہوریہ ڈانٹھ کے جنیو آرڈر نمبر # \_\_\_\_\_  
ہلکے ڈانٹھ کے جنیو آرڈر نمبر # \_\_\_\_\_



ٹھنڈا، صاف-ڈانٹھ دار ست ہودینہ، ہموار  
لطف اندوز اور زیادہ تر تازگی کا فریج.

ہوریہ ڈانٹھ کے آئیس بکس آرڈر نمبر # \_\_\_\_\_  
ہلکے ڈانٹھ کے آئیس بکس آرڈر نمبر # \_\_\_\_\_



ہلکا، شہد کے توس کے مرکب  
کی پہچان جنوب اور مغرب.

صرف نیویک سیٹی اور  
شکارگو میں دستیاب ہے.

ہوریہ ڈانٹھ کی سیدونا آرڈر نمبر # \_\_\_\_\_  
ہلکے ڈانٹھ کی سیدونا آرڈر نمبر # \_\_\_\_\_